

Brusel 5. července 2023
(OR. en)

11505/23

**Interinstitucionální spis:
2023/0258(NLE)**

**POLCOM 151
SERVICES 29
FDI 17
COLAC 83**

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	5. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 434 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu Prozatímní dohody o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou jménem Evropské unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 434 final.

Příloha: COM(2023) 434 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 5.7.2023
COM(2023) 434 final

2023/0258 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o podpisu Prozatímní dohody o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou
jménem Evropské unie**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Příložený návrh představuje právní nástroj pro zmocnění k podpisu Prozatímní dohody o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou (dále jen „dohoda“).

Vztahy mezi Evropskou unií (dále jen „EU“) a Chilskou republikou (dále jen „Chile“) jsou v současnosti založeny na Dohodě, kterou se zakládá přidružení (dále jen „dohoda o přidružení“) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé, která vstoupila v platnost dne 1. března 2005 (s prozatímním prováděním od 1. února 2003)¹.

Od vstupu dohody o přidružení v platnost došlo k mnoha změnám. V roce 2006 přijala Evropská komise strategii „Globální Evropa“, která modernizuje program obchodní politiky EU a usiluje o prohloubení obchodních dohod. EU uzavřela dohody s dalšími zeměmi v regionu (obchodní dohoda s Kolumbií, Ekvádorem a Peru, dohoda o přidružení se Střední Amerikou) i mimo něj, mimo jiné s Kanadou, Japonskem, Novým Zélandem, Singapurem a Vietnamem.

Chile podepsalo 26 dohod o volném obchodu s 64 zeměmi, včetně USA (2004), Číny (2006) a Japonska (2007). Chile se také připojilo k Tichomořské alianci a transpacifickému partnerství (nyní komplexní a progresivní dohoda o transpacifickém partnerství).

Tyto dohody jdou ve většině oblastí výrazně nad rámec ambicí a rozsahu stávající dohody o přidružení mezi EU a Chile. Obě strany proto vyjádřily zájem o modernizaci dohody o přidružení s cílem dále zlepšit své obchodní vazby a přispět k prohloubení politických a hospodářských vztahů.

Během setkání v rámci summitu EU-CELAC, který se konal v Santiagu ve dnech 26. a 27. ledna 2013, se vedoucí představitelé EU a Chile dohodli, že prozkoumají možnosti, jak dohodu o přidružení po deseti letech od jejího vstupu v platnost modernizovat. V dubnu 2015 bylo na 6. zasedání Rady přidružení EU-Chile schváleno zřízení společné pracovní skupiny (dále jen „pracovní skupina“) pro modernizaci dohody o přidružení. Cílem pracovní skupiny bylo provést analýzu rozsahu působnosti na základě posouzení míry ambicí pro budoucí jednání o modernizaci dohody o přidružení ve všech oblastech. Pracovní skupina vytvořila dvě podskupiny, z nichž jedna měla na starosti politiku a spolupráci a druhá obchod. Podskupiny dokončily svoji práci u příležitosti 14. zasedání Výboru pro přidružení EU-Chile, které se konalo dne 31. ledna 2017.

Dne 13. listopadu 2017 přijala Rada rozhodnutí, kterým se Evropská komise a vysoká představitelka Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku zmocňují zahájit jednání o modernizované dohodě s Chile, která by nahradila dohodu o přidružení.

Jednání byla oficiálně zahájena 16. listopadu 2017. Při jednáních byla konzultována Pracovní skupina Rady pro Latinskou Ameriku a Karibik. Části dohody související s otázkami obchodu byly konzultovány s Výborem pro obchodní politiku.

EU a Chile dosáhly politického závěru jednání dne 9. prosince 2022 v Bruselu.

¹ Úř. věst. L 26, 31.1.2003.

Modernizace stávající dohody o přidružení mezi EU a Chile se týká dvou právních nástrojů:

1. pokročilé rámcové dohody, která bude zahrnovat a) politický pilíř a pilíř spolupráce a b) obchodní a investiční pilíř (včetně ustanovení o ochraně investic) a
2. prozatímní dohody o obchodu zahrnující liberalizaci obchodu a investic. Prozatímní dohoda o obchodu přestane platit, jakmile vstoupí v platnost pokročilá rámcová dohoda.

Prozatímní dohoda o obchodu se navrhuje k podpisu a uzavření současně s pokročilou rámcovou dohodou a očekává se, že budou podepsány a uzavřeny souběžně. Jakmile bude prozatímní dohoda o obchodu ratifikována a vstoupí v platnost, zůstane v platnosti, dokud nebude plně ratifikována a nevstoupí v platnost pokročilá rámcová dohoda.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Prozatímní dohoda o obchodu poskytuje modernizovaný komplexní právní rámec pro obchodní a investiční vztahy mezi EU a Chile. Po vstupu prozatímní dohody o obchodu v platnost pozbude část IV dohody o přidružení, včetně všech následných rozhodnutí jejích institucionálních orgánů, účinku a bude nahrazena prozatímní dohodou o obchodu.

Dohoda o obchodu s vínem a Dohoda o obchodu s lihovinami a aromatizovanými nápoji (dále jen „dohody o víně a lihovinách“), dříve připojené k dohodě o přidružení², budou začleněny do prozatímní dohody o obchodu.

Prozatímní dohoda o obchodu je plně v souladu se strategií „Obchod pro všechny“ z října 2015, neboť vedle základních hospodářských zájmů zakotvuje obchodní a investiční politiku v evropských a univerzálních normách a hodnotách a klade větší důraz na udržitelný rozvoj, lidská práva, ochranu spotřebitele a odpovědný a spravedlivý obchod.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Prozatímní dohoda o obchodu je plně v souladu s politikami Evropské unie a nebude vyžadovat změnu pravidel, předpisů ani norem EU v žádné z regulovaných oblastí, např. technických předpisů a produktových norem, hygienických či fytosanitárních pravidel, předpisů týkajících se bezpečnosti potravin, norem v oblasti ochrany zdraví a bezpečnosti, pravidel pro geneticky modifikované organismy, ochrany životního prostředí nebo ochrany spotřebitele.

Prozatímní dohoda o obchodu rovněž obsahuje kapitolu o obchodu a udržitelném rozvoji, která propojuje dohodu s obecnými cíli EU v oblasti udržitelného rozvoje a specifickými cíli v oblasti práce, životního prostředí a změny klimatu. To pomůže EU dosáhnout jejích cílů stanovených v Zelené dohodě pro Evropu v oblasti inkluzivní zelené a digitální transformace, mimo jiné přispěním k zavádění strategie Global Gateway. K dohodě je dále připojeno společné prohlášení Evropské unie a Chilské republiky o ustanoveních o obchodu a udržitelném rozvoji obsažených v Prozatímní dohodě o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou (dále jen „společné prohlášení“). Společné prohlášení, které předpokládá, že strany po vstupu prozatímní dohody o obchodu v platnost zahájí formální proces přezkumu jejích aspektů týkajících se obchodu a udržitelného rozvoje s cílem zvážit případné začlenění dalších ustanovení, která může kterákoli ze stran v té době považovat za relevantní, a to i v souvislosti s vývojem jejich příslušných vnitrostátních politik a jejich nedávnou mezinárodní smluvní praxí. Tato další ustanovení se mohou týkat zejména dalšího posílení donucovacího mechanismu kapitoly o obchodu a udržitelném rozvoji, včetně

² Dohody byly změněny v letech 2005, 2006, 2009 a naposledy v roce 2022 (Úř. věst. C 287/19 ze dne 28. července 2022).

možnosti uplatnit fázi plnění požadavků a v krajním případě přiměřená protiopatření. Aniž je dotčen výsledek přezkumu, strany rovněž zváží možnost začlenění Pařížské dohody o změně klimatu jako zásadního prvku dohod.

Kromě toho prozatímní dohoda o obchodu plně chrání veřejné služby a zajišťuje, že právo vlád na regulaci ve veřejném zájmu je v dohodě zachováno a představuje její základní zásadu.

Spolupráce v oblasti výzkumu a inovací je v souladu s Dohodou o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Chilskou republikou, která byla podepsána v září 2002 a vstoupila v platnost v lednu 2007.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právní základ

V souladu se Smlouvami a judikaturou Evropského soudního dvora, zejména s jeho posudkem 2/15 k dohodě o volném obchodu mezi EU a Singapurem ze dne 16. května 2017, by všechny oblasti, na něž se vztahuje prozatímní dohoda o obchodu, spadaly do výlučné vnější pravomoci EU, a zejména do oblasti působnosti článku 91, čl. 100 odst. 2 a článku 207 SFEU.

Prozatímní dohoda o obchodu má proto být podepsána Unií podle rozhodnutí Rady na základě čl. 218 odst. 5 SFEU a uzavřena Unií prostřednictvím rozhodnutí Rady na základě čl. 218 odst. 6 SFEU, a to v návaznosti na souhlas Evropského parlamentu.

• Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)

Prozatímní dohoda o obchodu, jak byla předložena Radě, nezahrnuje žádné záležitosti spadající mimo výlučnou vnější pravomoc EU.

• Proporcionalita

Obchodní dohody jsou vhodným prostředkem k řízení přístupu na trh a souvisejících oblastí komplexních hospodářských vztahů se třetí zemí mimo EU. Neexistují žádné alternativní prostředky, které by tyto závazky a úsilí o liberalizaci učinily právně závaznými.

Tato iniciativa přímo sleduje cíle vnější činnosti Unie a přispívá k politické prioritě týkající se „silnější pozice EU na mezinárodní scéně“. Je v souladu se směry globální strategie EU spolupracovat s dalšími zeměmi a zodpovědně přepracovat svá vnější partnerství, aby bylo dosaženo vnějších priorit EU. Přispívá k cílům EU v oblasti obchodu a rozvoje.

Jednání o prozatímní dohodě o obchodu s Chile probíhala v souladu se směrnicemi pro jednání stanovenými Radou. Výsledek jednání nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné k dosažení politických cílů stanovených ve směrnici pro jednání.

• Volba nástroje

Tento návrh rozhodnutí Rady se předkládá v souladu s čl. 218 odst. 5 SFEU, podle něhož Rada přijme rozhodnutí, kterým dá zmocnění k podpisu dohody. Neexistuje žádný jiný právní nástroj, který by mohl být použit za účelem dosažení cíle tohoto návrhu.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Komise zadala k vypracování „hodnocení hospodářského dopadu obchodního pilíře dohody o přidružení mezi EU a Chile“, které bylo dokončeno v březnu 2012. Komise zadala k vypracování „studii *ex-ante* o možné modernizaci dohody o přidružení mezi EU a Chile“, jež se zabývala možnostmi modernizace a která byla dokončena v únoru 2017.

Tato posouzení ukázala, že ačkoli byl stávající obchodní pilíř v té době komplexní, existoval prostor pro další zlepšení pravidel a dosažení dalšího přístupu na trh. Rovněž dospěla k závěru, že je nezbytné aktualizovat dohodu o přidružení s ohledem na vývoj globálního obchodního prostředí.

Kromě toho Komise zadala k vypracování „posouzení dopadů na udržitelnost na podporu jednání o modernizaci obchodní části dohody o přidružení s Chile“, které bylo dokončeno v květnu 2019.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Dodavatelé externích studií zorganizovali řadu konzultací a osvětových akcí, včetně: webových stránek věnovaných dokumentům a činnostem souvisejícím se studiemi, online průzkumů mezi zúčastněnými stranami a individuálních rozhovorů.

V souvislosti s posouzením dopadů vedlo GŘ pro obchod konzultace o modernizaci se zúčastněnými stranami, včetně podniků, občanské společnosti, nevládních organizací, odborových svazů, jakož i obchodních sdružení, obchodních komor a dalších soukromých subjektů. Tyto konzultace se zúčastněnými stranami zahrnovaly různé konzultační činnosti včetně otevřených veřejných konzultací on-line.

Tyto externí studie a konzultace vedené v souvislosti s jejich přípravou poskytly Komisi podklady, které byly velmi cenné při jednáních o prozatímní dohodě o obchodu.

V průběhu jednání se rovněž konala setkání, na nichž byly organizace občanské společnosti informovány o stavu jednání a probíhala výměna názorů na modernizaci.

Při jednáních byla konzultována pracovní skupina Rady pro Latinskou Ameriku a Karibik, pokud jde o politické aspekty a aspekty spolupráce této dohody, a Výbor pro obchodní politiku, pokud jde o obchodní aspekty této dohody, jakožto zvláštní výbor jmenovaný Radou v souladu s čl. 218 odst. 4 SFEU. Evropský parlament a Evropský hospodářský a sociální výbor byly rovněž pravidelně informovány prostřednictvím Výboru pro mezinárodní obchod (INTA), zejména jeho monitorovací skupiny pro Chile, a Výboru pro zahraniční věci. Texty, které během jednání postupně vznikaly, byly v průběhu celého procesu předávány oběma orgánům.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Externí dodavatel „ITAQA SARL“ provedl „*hodnocení ex-post provádění dohody o volném obchodu mezi EU a Chile*“.

Externí dodavatel „Ecorys-Case“ vypracoval „*studii ex ante o možné modernizaci dohody o přidružení mezi EU a Chile*“.

Externí dodavatel „BKP Development Research & Consulting“ provedl „posouzení dopadů na udržitelnost na podporu jednání o modernizaci obchodního pilíře dohody o přidružení s Chile“³.

- **Posouzení dopadů**

Návrh byl podpořen posouzením dopadů zveřejněným v květnu 2017⁴, které obdrželo kladné stanovisko (SWD/2017/0173 final).

Posouzení dopadů dospělo k závěru, že komplexní jednání by přineslo pozitivní přínosy jak pro EU, tak pro Chile. Mezi ně by patřilo zvýšení HDP, životní úrovně, vývozu, zaměstnanosti, mezd (jak pro pracovníky s vyšší, tak s nižší kvalifikací) a konkurenceschopnosti a lepší pozice jak pro EU, tak pro Chile mezi ostatními celosvětovými konkurenty. Začlenění ustanovení o udržitelném rozvoji by mělo rovněž pozitivní dopad na podporu a dodržování lidských práv a na účinné provádění základních pracovních norem Mezinárodní organizace práce (MOP).

Posouzení dopadů na udržitelnost provedené během jednání navíc poskytuje komplexní posouzení potenciálních hospodářských, sociálních a environmentálních dopadů větší liberalizace obchodu podle prozatímní dohody o obchodu v EU a Chile. Posouzení dopadů na udržitelnost rovněž analyzuje možné dopady modernizace na lidská práva a na výrobní odvětví, zemědělství a služby.

EU a Chile dosáhly ambiciózní dohody v souladu s nejnovějšími obchodními dohodami, jako je dohoda CETA a dohody s Japonskem a Novým Zélandem. Dohoda otevře nové příležitosti pro obchod a investice na obou trzích a podpoří zaměstnanost v EU.

Prozatímní dohoda o obchodu mimo jiné odstraní většinu cel, rozšíří přístup k veřejným zakázkám, otevře trh se službami, nabídne předvídatelné podmínky pro investory a pomůže zabránit nelegálnímu kopírování inovací a tradičních výrobků EU. Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje také všechny záruky, aby se zajistilo, že ekonomické zisky nebudou na úkor základních práv, sociálních norem, práva vlád na regulaci, ochrany životního prostředí nebo zdraví a bezpečnosti spotřebitelů.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Na prozatímní dohodu o obchodu se nevztahují postupy programu REFIT. Obsahuje však rámec pro zjednodušení obchodních a investičních postupů, snížení nákladů spojených s vývozem a investicemi, a proto zvýší obchodní a investiční příležitosti pro malé a střední podniky. Mezi očekávané přínosy patří zvýšená transparentnost, zjednodušení zatěžujících technických pravidel, požadavků na dodržování předpisů, celních režimů a pravidel původu, zvýšená ochrana práv duševního vlastnictví a zeměpisných označení a lepší přístup k zadávacím řízením; dohoda také obsahuje zvláštní kapitolu, která malým a středním podnikům umožní maximalizovat výhody, jež z ní plynou.

- **Základní práva**

Návrh nemá vliv na ochranu základních práv v Unii.

³ https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments_en#chile

⁴ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52017SC0173>

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Prozatímní dohoda o obchodu bude mít v důsledku liberalizace celních sazeb omezený nepříznivý dopad na rozpočet EU ve formě zrušení cel. Očekávají se nepřímé pozitivní dopady díky navýšení zdrojů souvisejících s daní z přidané hodnoty a hrubým národním důchodem.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje institucionální ustanovení, která určují strukturu prováděcích subjektů, s cílem nepřetržitě monitorovat její provádění, fungování a dopad.

Institucionální ustanovení prozatímní dohody o obchodu stanoví konkrétní funkce a úkoly Rady pro obchod a Výboru pro obchod, které budou provádění a uplatňování prozatímní dohody o obchodu průběžně sledovat.

Výbor pro obchod je nápomocen Radě pro obchod při výkonu jejích funkcí a dohlíží na práci všech podvýborů a dalších orgánů zřízených podle prozatímní dohody o obchodu. Výbor pro obchod se skládá ze zástupců EU a Chile odpovědných za obchodní záležitosti, kteří se budou scházet každý rok nebo na žádost kterékoli ze stran.

- **Informativní dokumenty (u směrníc)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Prozatímní dohoda o obchodu rozšiřuje oblast působnosti stávajícího dvoustranného obchodního rámce a přizpůsobuje ji novým politickým a hospodářským globálním výzvám, nové realitě partnerství mezi EU a Chile a úrovni ambicí nedávno uzavřených obchodních dohod a jednání vedených EU a Chile.

Prozatímní dohoda o obchodu vytváří ucelený, komplexní a aktuální právně závazný rámec pro vztahy EU s Chile. Podpoří obchod a investice tím, že přispěje k rozšíření a diverzifikaci hospodářských a obchodních vztahů.

Prozatímní dohoda o obchodu zahrnuje také mechanismus konzultací s občanskou společností rozšířený na celou dohodu, aby se občanská společnost na obou stranách mohla vyjádřit ke všem ustanovením dohody.

V souladu s cíli stanovenými ve směrnících pro jednání prozatímní dohoda o obchodu přinese:

Zlepšení přístupu na trh pro vývoz zemědělských produktů a produktů rybolovu a zlepšená pravidla

Podle stávající dohody o přidružení již došlo k liberalizaci veškerého průmyslového zboží a značné části zemědělských produktů a produktů rybolovu. Díky modernizaci kapitola o obchodu se zbožím umožní úplnou liberalizaci u více než 99 % všech celních položek.

Prozatímní dohoda o obchodu zároveň plně zohledňuje citlivé aspekty zemědělství EU. EU nebude plně liberalizovat své trhy pro vysoce citlivé produkty, jako je drůbeží maso, hovězí maso, vepřové maso a olivový olej. Tyto produkty dovážené z Chile budou mít pouze

omezený a kontrolovaný přístup na trh EU prostřednictvím pečlivě nastavených celních kvót, které zohledňují obavy evropských zemědělců a preference spotřebitelů.

Kromě toho text kapitoly o obchodu se zbožím obsahuje dodatečná a rozsáhlejší pravidla, která usnadní obchod mezi EU a Chile. Zahrnuje ustanovení o poplatcích a formalitách, dovozních a vývozních licencích, zákazu vývozních cel a závaznosti cel, u nichž se nepředpokládá jejich úplné odstranění (zachování současného stavu). Obsahuje rovněž ustanovení nové generace o hospodářské soutěži při vývozu, repasování, zboží dovezeném po opravě a ustanovení o usnadnění dočasného dovozu zboží.

Zjednodušená pravidla původu

Pravidla původu byla přezkoumána a v některých případech zjednodušena, aby se zohlednila potřeba průmyslu, například u klíčových průmyslových výrobků, jako jsou automobily nebo léčivé přípravky.

Modernizované a zjednodušené hraniční postupy

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje ambiciózní kapitolu o clech a usnadnění obchodu, která vychází z ustanovení Dohody WTO o usnadnění obchodu a v některých oblastech jde ještě nad její rámec. EU a Chile se zavazují uplatňovat zjednodušené, moderní a pokud možno automatizované postupy pro účinné a urychlené propuštění zboží prostřednictvím zjednodušených požadavků na údaje a dokumentaci, zpracování celních dokladů a informací před příchodem zboží, jakož i účinného a nediskriminačního řízení rizik.

Zajištění podmínek pro spravedlivý obchod a podnikání

Aby bylo možné účinně a účelně řešit nekalé obchodní praktiky, byla dohodnuta lepší pravidla týkající se nápravných opatření v oblasti obchodu. Prozatímní dohoda o obchodu navíc obsahuje ustanovení na ochranu domácích průmyslových odvětví v případě, že zvýšený dovoz výrobku vyplývající z dohody způsobí nebo by mohl způsobit vážnou újmu tomuto odvětví. Prozatímní dohoda o obchodu rovněž obsahuje kapitolu o subvencích, která pomůže zajistit rovné podmínky pro společnosti z EU a Chile prostřednictvím větší transparentnosti dotací na zboží i služby, konzultací v případě, že by subvence mohly mít negativní dopad na obchod, a pravidel pro nejškodlivější subvence (podpory na restrukturalizaci bez plánu a neomezené záruky).

Prozatímní dohoda o obchodu rovněž zajišťuje, aby společnosti dodržovaly základní zásady hospodářské soutěže: nezneužívaly dominantního postavení, neuzavíraly dohody mezi podniky, které omezují hospodářskou soutěž, a kontrolovaly účinky spojení na hospodářskou soutěž. Zároveň zajistí rovné podmínky pro veřejné a soukromé podniky na trhu. Státní podniky, podniky, kterým byla přiznána zvláštní práva nebo výsady, a určené monopoly musí při nákupu a prodeji zboží a služeb na trhu jednat nediskriminačním způsobem a v souladu s obchodními úvahami.

Zajištění udržitelnosti

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje plnohodnotnou ambiciózní kapitolu o obchodu a udržitelném rozvoji, jejímž cílem je posílit začlenění udržitelného rozvoje do obchodních a investičních vztahů stran prostřednictvím právně závazných závazků v oblasti ochrany životního prostředí, změny klimatu a pracovních práv, ustanovení o spolupráci a dialogu, a to i s občanskou společností, jakož i postupů pro řešení sporů.

Prozatímní dohoda o obchodu je navíc první obchodní dohodou uzavřenou Evropskou unií, která obsahuje zvláštní kapitolu o obchodu a rovnosti žen a mužů. Tato kapitola začleňuje genderové hledisko do podpory inkluzivního hospodářského růstu. V této kapitole EU a Chile

znovu potvrzují svůj závazek účinně plnit své závazky vyplývající z Úmluvy o odstranění všech forem diskriminace žen, jakož i z jiných mnohostranných dohod týkajících se rovnosti žen a mužů nebo práv žen. V doložce o zákazu snížení úrovně právní ochrany se EU a Chile zavazují, že neoslabí ani nesníží úroveň ochrany poskytovanou jejich příslušnými právními předpisy, jejichž cílem je zajistit rovnost žen a mužů nebo rovné příležitosti žen a mužů, ani od těchto právních předpisů neupustí ani se od nich nijak neodchýlí, aby podpořily obchod nebo investice.

V neposlední řadě je k prozatímní dohodě o obchodu připojeno společné prohlášení Evropské unie a Chilské republiky o ustanoveních o obchodu a udržitelném rozvoji, v němž EU a Chile vyjádřily společný záměr zahájit po vstupu prozatímní dohody o obchodu v platnost přezkum kapitoly o obchodu a udržitelnosti s cílem zvážit případné začlenění dodatečných ustanovení, která mohou být v té době kteroukoli ze stran považována za relevantní. Při tomto přezkumu se bude EU řídit sdělením Evropské komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Síla obchodních partnerství: společně za zelený a spravedlivý hospodářský růst“ (COM(2022) 409 final), zejména pokud jde o další posílení mechanismu prosazování. Aniž je dotčen výsledek přezkumu, EU a Chile rovněž zváží možnost začlenění Pařížské dohody o změně klimatu jako zásadního prvku dohod.

Zaměření na potřeby menších podniků

Prozatímní dohoda o obchodu vyžaduje, aby EU a Chile zřídily internetové stránky pro malé a střední podniky, které těmto podnikům usnadní přístup k informacím, a budou tak moci využívat všech ustanovení dohody. Kontaktní místa v EU a Chile budou spolupracovat s cílem zohlednit specifické potřeby malých a středních podniků a určit způsoby, jak tyto podniky mohou na tom či onom trhu využít nových příležitostí.

Příležitosti pro poskytovatele služeb a pravidla digitálního obchodu

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje komplexní pravidla týkající se přístupu na trh pro služby a investice ve všech odvětvích hospodářství a zvláštní pravidla týkající se digitálního obchodu. Jejím cílem je vytvořit rovné podmínky zejména pro poskytovatele služeb z EU působící v odvětvích, jako jsou telekomunikace a finanční služby, jakož i v oblastech, jako jsou doručovací služby a námořní služby. Prozatímní dohoda o obchodu rovněž poskytuje stranám rámec pro vzájemné uznávání kvalifikací v regulovaných povoláních, jako jsou architekti, účetní, právníci a inženýři. V oblasti digitálního obchodu dohoda stanoví horizontální pravidla mimo jiné v oblastech, jako je online obchod se zbožím nebo službami, která jsou nezbytná pro řádné fungování online obchodu.

Podporu investic

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje ustanovení o liberalizaci investic podle stejného přístupu jako dosud nejambicióznější obchodní dohody EU. Všechna hmotněprávní pravidla podle této kapitoly se budou uplatňovat stejně jak na odvětví služeb, tak na jiná odvětví. Zejména investoři a jejich investice budou moci mít ve srovnání s domácími investory nebo investory ze třetích zemí prospěch ze závazku poskytovat nediskriminační zacházení, jakož i z ambiciózních pravidel pro nediskriminační překážky přístupu na trh v podobě nediskriminačních kvantitativních omezení, jako jsou monopoly a výhradní práva, kvóty a testy ekonomické potřeby.

Výkonnostní požadavky, jako jsou požadavky na dosažení určité úrovně místního obsahu nebo na přenos technologií, jako podmínka spojená se založením nebo provozem jakéhokoli podniku, budou zakázány, přičemž se náležitě zohlední citlivost stran, čímž se posílí stávající pravidla podle dohody WTO TRIMS.

Jedním ze zvláštních rysů kapitoly o investicích vyjednané s Chile je to, že stanoví pro místně usazené podniky národní zacházení, pokud jde o nákup zboží a služeb prostřednictvím veřejných zakázek, což je závazek, který je v jiných dohodách EU obvykle obsažen v kapitole o zadávání veřejných zakázek.

Závazky stran v oblasti liberalizace podléhají úzce vymezeným výjimkám (například pro audiovizuální odvětví) a zvláštním výhradám, které buď omezují stupeň otevřenosti stran, nebo definují požadovaný budoucí politický prostor pro odvětví považovaná za obzvláště citlivá. Výhrady jsou plánovány prostřednictvím přístupu založeného na „hybridním seznamu“, tj. „pozitivního seznamu“ pro povinnosti týkající se přístupu na trh (na základě seznamu konkrétních odvětví, na něž se závazek vztahuje) a „negativního seznamu“ (všech odvětví, na něž se závazek vztahuje, s výjimkou zvláštních výhrad pro určitá odvětví) pro všechny ostatní podstatné povinnosti. Specifické závazky stran odrážejí vysokou úroveň liberalizace, která odpovídá nejambicióznějším dohodám, které dosud uzavřely, včetně komplexních závazků týkajících se přístupu na trh pro jiná odvětví než odvětví služeb.

Přístup k chilským veřejným zakázkám

Prozatímní dohoda o obchodu poskytuje uchazečům více možností přístupu k veřejným zakázkám. Chile otevírá své veřejné zakázky společně s EU ve větším rozsahu než svým ostatním obchodním partnerům. Společnosti z EU se budou moci ucházet o poskytování zboží a služeb nejen na ústřední, ale i na nižší než ústřední úrovni. EU a Chile se rovněž zavazují, že své postupy zadávání veřejných zakázek podřídí modernímu souboru pravidel, přičemž budou uplatňovat vysoké standardy transparentnosti, nediskriminace a rovného zacházení.

Stanovení lepší ochrany pro inovace a tvůrčí díla

Prozatímní dohoda o obchodu vytváří rovné podmínky tím, že zajišťuje, aby se Chile a EU rovněž řídily společným přístupem k prosazování práv duševního vlastnictví a aby obě strany přijaly opatření v boji proti padělání a pirátství a proti nekalým soutěžním praktikám. Zajišťuje vysokou úroveň ochrany práv duševního vlastnictví a jejich prosazování. Zahrnuje rovněž vzájemnou ochranu vybraného seznamu zeměpisných označení EU a Chile. V případě EU bude chráněno 216 zeměpisných označení EU. Tím se doplňují stávající dohody o vínech a lihovinách, které v Chile chrání 1 745 zeměpisných označení pro vína, 257 zeměpisných označení pro lihoviny a pět pro aromatizovaná vína z EU. Tyto seznamy zeměpisných označení byly souběžně také aktualizovány.

Zajištění bezpečného a udržitelného obchodu se zemědělskými a potravinářskými produkty

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje kapitolu o sanitárních a fytosanitárních záležitostech, která obsahuje řadu konkrétních opatření k usnadnění obchodu. Ta by měla umožnit rychlejší a zároveň bezpečný obchod. Jak EU, tak Chile si budou moci stanovit úroveň ochrany, kterou považují za přiměřenou.

Prozatímní dohoda o obchodu dále obsahuje kapitolu o udržitelném potravinovém systému, která předpokládá spolupráci na konkrétních aspektech udržitelných potravinových systémů, jako je udržitelnost potravinového řetězce a omezení potravinových ztrát a plýtvání potravinami, boj proti podvodům v potravinářství v potravinovém řetězci, dobré životní podmínky zvířat, boj proti antimikrobiální rezistenci a omezení používání a rizika hnojiv a chemických pesticidů, které znamenají nepříjemná rizika pro zdraví nebo životní prostředí, jak vyplývá z příslušných posouzení. V rámci spolupráce v boji proti antimikrobiální rezistenci se EU a Chile dohodly na postupném ukončení používání antibiotik jako stimulátorů růstu.

Zajištění toho, aby technické předpisy, normy a postupy posuzování shody nebyly diskriminační a nevytvářely zbytečné překážky obchodu

S cílem dalšího sblížení právních předpisů mezi Chile a EU na základě mezinárodní normalizace se strany dohodly na uzavřeném seznamu mezinárodních normalizačních organizací a zopakovaly svůj závazek založit své technické předpisy a postupy posuzování shody na příslušných mezinárodních normách vypracovaných těmito organizacemi. Prozatímní dohoda o obchodu zdůrazňuje význam posouzení dopadů při přípravě technických předpisů a posuzování shody. Podporuje přístup k posuzování shody založený na posouzení rizik, včetně posouzení prohlášení dodavatele o shodě, a využívání akreditace ke kvalifikaci subjektů posuzování shody, včetně mechanismů Mezinárodní spolupráce v akreditaci laboratoří (ILAC) a Mezinárodního akreditačního fóra (IAF). Prozatímní dohoda o obchodu zavádí kromě obecných ustanovení o spolupráci v oblasti regulace, která Chile a EU umožní spolupracovat na budoucích regulačních otázkách společného zájmu, také zvláštní spolupráci v oblasti dozoru nad trhem a bezpečnosti výrobků, která zajistí výměnu informací o nevyhovujících nebo nebezpečných výrobcích na příslušných trzích. Strany se rovněž dohodly na příloze o motorových vozidlech, která usnadní schvalování nových motorových vozidel a přijímání certifikátů schválení typu.

Transparentnost a osvědčené regulační postupy

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje kapitolu o transparentnosti s ambiciózními ustanoveními o zveřejňování, správě a přezkumu a odvolání proti obecně závazným opatřením týkajícím se obchodních záležitostí a kapitolu, která stanoví soubor osvědčených regulačních postupů, které budou EU a Chile používat při vypracovávání právních předpisů.

Moderní postupy pro řešení sporů

Prozatímní dohoda o obchodu obsahuje ustanovení o řešení sporů mezi státy, která stanoví účinné a transparentní moderní postupy založené na řádném procesu s cílem předcházet jakýmkoli sporům mezi Chile a EU a řešit je.

Institucionální strukturu

Institucionální strukturu prozatímní dohody o obchodu tvoří Rada pro obchod, Výbor pro obchod a řada podvýborů. Rada pro obchod sleduje plnění cílů prozatímní dohody o obchodu a dohlíží na její provádění. Při plnění jejích povinností je jí nápomocen Výbor pro obchod, který je odpovědný za obecné provádění dohody, včetně vymezení odvětvových dialogů a dohledu nad nimi.

Rada pro obchod a Výbor pro obchod mohou zřídit další podvýbory a jiné subjekty, které jim budou nápomocny při výkonu jejich funkcí a budou řešit konkrétní úkoly nebo záležitosti.

Strany podporují účast občanské společnosti při provádění prozatímní dohody o obchodu, zejména prostřednictvím interakce s Fórem občanské společnosti uvedeným v článku 33.7 a s jejich příslušnou domácí poradní skupinou uvedenou v článku 33.6.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu Prozatímní dohody o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 91 odst. 1, čl. 100 odst. 2 a čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 13. listopadu 2017 Rada zmocnila Komisi a vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku k zahájení jednání o modernizované dohodě s Chile, která by nahradila dohodu o přidružení.
- (2) Dne 9. prosince 2022 byla jednání mezi Evropskou unií a Chile úspěšně uzavřena.
- (3) V rámci modernizace stávající dohody o přidružení mezi EU a Chile se předpokládají dva paralelní právní nástroje:
 - Pokročilá rámcová dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé, která zahrnuje a) politický pilíř a pilíř spolupráce a b) obchodní a investiční pilíř (včetně ustanovení o ochraně investic),
 - a Prozatímní dohoda o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou (dále jen „dohoda“), která se vztahuje na liberalizaci obchodu a investic a která pozbude účinku a bude nahrazena pokročilou rámcovou dohodou, jakmile tato pokročilá rámcová dohoda vstoupí v platnost.
- (4) K dohodě je připojeno společné prohlášení Evropské unie a Chilské republiky o ustanoveních o obchodu a udržitelném rozvoji obsažených v Prozatímní dohodě o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou (dále jen „společné prohlášení“).
- (5) Dohoda by měla být podepsána jménem Unie s výhradou pozdějšího uzavření. Společné prohlášení připojené k dohodě by mělo být schváleno jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Podpis dohody se schvaluje jménem Unie s výhradou uzavření dohody.
2. Společné prohlášení připojené k dohodě se schvaluje jménem Unie.
3. Znění dohody a společného prohlášení se připojují k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Komise je oprávněna jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu s výhradou jejího pozdějšího uzavření a schválit společné prohlášení, které je k ní připojeno, jménem Unie.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*